

# 7<sup>th</sup> Annual Workshop on Immigrant Languages in the Americas (WILA 7)

## University of Georgia

### October 27-29, 2016

---

**Thursday, October 27, 2016** (Sidney Samuel Thomas Reading Room, Miller Learning Center)

**12:30-1:00 Registration & Coffee**

**1:00pm Welcome** – Joshua Bousquette & Chad Howe

<b>Session 1</b>		
<b>Moderator: Janne Bondi Johannessen</b>		
<b>1:30</b>	Karoline Kühl (University of Copenhagen) & Arnstein Hjelde (Østfold University College)	Borrowing of Connectors in Heritage North American Danish, Heritage North American Norwegian and Heritage Argentine Danish
<b>2:00</b>	Margaret Blevins (University of Texas at Austin) & Oliver Bunk (University of Potsdam)	V3 in Texas German
<b>2:30</b>	Marit Westergaard (UiT The Arctic University of Norway), Terje Lohndal (Norwegian University of Science and Technology (NTNU), UiT The Arctic University of Norway)	V2 in Norwegian Heritage Language: The Vulnerability of Syntax vs. Pragmatic Structure

**Coffee 3:00-3:30**

<b>Session 2</b>		
<b>Moderator: Arnstein Hjelde</b>		
<b>3:30</b>	Julianne Bryant (Biola University)	Bilingualism as Negative Capital for the Heritage Learner of Spanish
<b>4:00</b>	Pavla Bartásková (Charles University, Prague)	Changes in the Written Norwegian Language and Their Reflection in the Newspapers in the United States during the 19th and 20th Century
<b>4:30</b>	Angela Hoffman (Uppsala University) & Merja Kytö (Uppsala University)	Mixing Ingredients and Shifting Languages: The Transmission of Heritage and Language in Swedish-American Cookbooks

**5:00 Adjourn to Creature Comforts Brewery, downtown Athens**

**Friday, October 28, 2016** (209 Sanford Hall)

**8:30 – 9:00 Registration table open**

<b>Session 3</b>		
<b>Moderator: Angela Hoffman</b>		
<b>9:00</b>	Anna Mikhaylova (University of Oregon)	First Language Attrition, Retention and Effects of Re-Exposure in Russian Adoptees
<b>9:30</b>	Kari Kinn (University of Oslo, University of Cambridge)	Articles in Heritage Norwegian
<b>10:00</b>	Veronika Makarova (University of Saskatchewan) & Natalia Terekhova (University of Saskatchewan)	Parental Language Attitudes and Children's Immigrant Language Proficiency: The case of Russian-English bi/multilinguals

<b>Poster Session (Concurrent with coffee) – Sanford Hall Coke Lounge</b>		
	Kelly Biers (University of Wisconsin-Eau Claire) & Kelly Kasper-Cushman (Indiana University)	Challenges in the Development of an Orthography for Wisconsin Walloon
	Janne Bondi Johanesen (University of Oslo), Ida Larsson (University of Oslo) & Arnstein Hjelde (Østfold University College)	A Challenging Test
<b>10:30-12:00</b>	Tomonori Nagano (LaGuardia Community College, the City University of New York)	Demographics of Adult Heritage Language Speakers in the United States: Different Social Environments by Region and Language
	Marc Pierce (University of Texas at Austin), Hans Boas (University of Texas at Austin) & Margaret Blevins (University of Texas at Austin)	Is Texas German a Creole?
	Christian Ruvalcava (University of Arizona) & Michelle Aguilera (University of Arizona)	Language Capital Project: Methodologies and Applications

**Lunch (Downtown) 12:00-2:00pm**

<b>Session 4</b>		
<b>Moderator: Keith Langston</b>		
<b>2:00</b>	Kathrine Thisted Petersen (Aarhus University)	A Danish Koiné in WI? Remarks on the language of the Danish expatriate Valdemar Jensen (1908-2003)
<b>2:30</b>	Jan Heegård Petersen (University of Copenhagen), Gert Foget Hansen (University of Copenhagen)	Phonological Merging in Argentina Danish
<b>3:00</b>	Joseph Salmons (University of Wisconsin-Madison)	Rhotics in Contact

**Coffee 3:30-4:00**

<b>WILA 7 Keynote Lecture</b>		
<b>Introduction: Joshua Bousquette</b>		
<b>4:00-5:30</b>	Silvina Montrul (University of Illinois at Urbana-Champaign)	Immigrant Languages in the United States: Acquisition, Loss, Transmission and Change

**5:30 Keynote Reception**

**Saturday, October 29, 2016** (209 Sanford Hall)

**8:30 – 9:00 Registration table open**

<b>Session 5</b>		
<b>Moderator: Michael Putnam</b>		
<b>9:00</b>	Chad Howe (University of Georgia), Philip Limerick (University of Georgia)	The PRET/PP distinction in Roswell Spanish
<b>9:30</b>	Zoe McManmon (University of Illinois – Chicago)	Mastery of Gender Concord and Agreement in an Immigrant Community from Puebla Mexico
<b>10:00</b>	Kristín M. Jóhannsdóttir (University of Akureyri)	Tense in North American Icelandic Narratives

**Coffee 10:30-11:00**

<b>Session 6</b>		
<b>Moderator: Joseph Salmons</b>		
<b>11:00</b>	Steffen Krogh (Aarhus University)	Ayn hous, tsvay ... ? On the plural formation of nouns in Haredi Satmar Yiddish
<b>11:30</b>	Mirva Johnson (University of Wisconsin-Madison)	Object Case Assignment in Heritage Finnish
<b>12:00</b>	Izolda Wolski-Moskoff (Ohio State University)	The Role of Prepositions in Polish Heritage Language (PHL)

**Lunch (Downtown) 12:30-2:00**

<b>Session 7</b>		
<b>Moderator: Chad Howe</b>		
<b>2:00</b>	Joshua Bousquette (University of Georgia)	Community-Internal Structural Hierarchies in Agrarian Labor: The precursor to language shift in Wisconsin farming communities
<b>2:30</b>	Richard Page (Penn State University), Hyoun-A Joo (Penn State University), Samantha Litty (University of Wisconsin-Madison), Michael Putnam (Penn State University), Nora Vosburg (Penn State University)	Changing Patterns of Language Use Among Recent Mennonite Immigrants in Kansas
<b>3:00</b>	Karoline Kühl (University of Copenhagen), Gert Foget Hansen (University of Copenhagen), Jan Heegård Petersen (University of Copenhagen)	Corpus-based Sociolinguistic Heritage Speaker Profiles

**3:30 Closing Remarks** – Conference Organizers of WILA 7 & WILA 8

**6:00-8:30 Conference Dinner** (Heirloom Café, 815 N. Chase St. Athens, GA 30601)

**8:30-10:00 Wild Rumpus Parade and Spectacle**